

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**DIE VETROFLEX PLATTE**ist zur **WÄRMEISOLIERUNG** von

FLACHDÄCHERN UND TERRASSEN  
KELLERDECKEN UND ESTRICHBÖDEN  
DECKEN MIT STRAHLUNGSHEIZUNG

**SCHALLISOLIERUNG VON DECKEN  
LÄRMBEKÄMPFUNG IN WERKSTÄTten**

besonders geeignet

**ANORGANISCH**

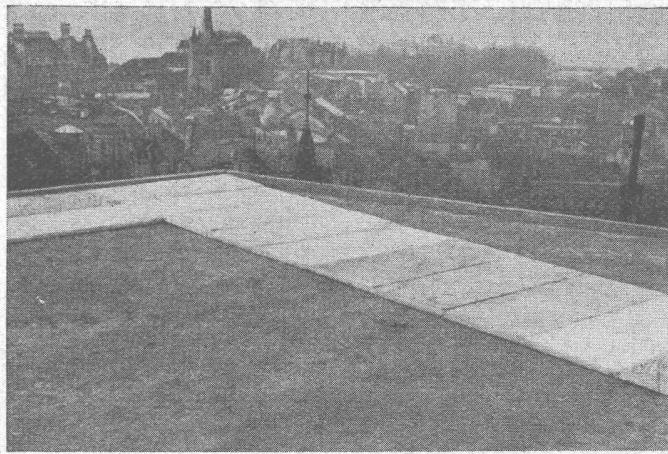
fault, altert und brennt nicht

**WIRTSCHAFTLICH**

einfache, rasche und billige Verlegung

**HOHES ISOLIERVERMÖGEN**

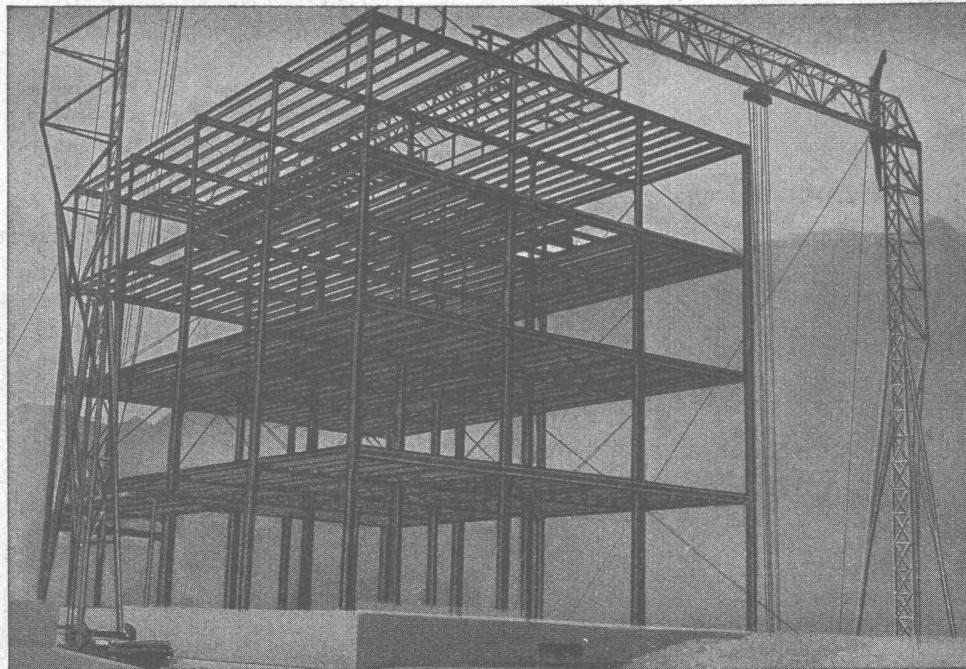
Wärmeleitzahl 1 0,028 bei 0° C



**GLASFASERN AG.  
ZÜRICH**

Nüscherstrasse 30 Tel. (051) 271715

# GIOVANOLA MONTHEY

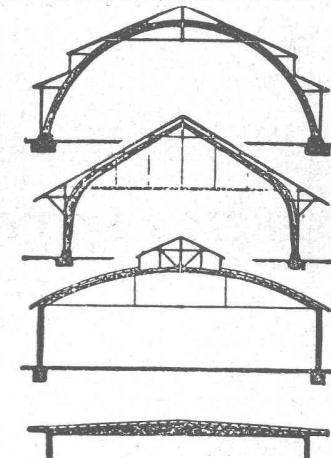
**PONTS****CHARPENTES****CHAUDRONNERIE****MECANIQUE****SERRURERIE**



**LÖHNINGEN** (SCHAFFHAUSEN)  
Tel. (053) 6 91 17  
Leistungsfähigste Zaunfabrik der Schweiz  
Katalog und Offerten kostenlos

Filialen in:  
**Zürich 6**  
Turnerstraße 3  
Tel. (011) 26 28 45  
**Winterthur**  
Tel. (062) 2 13 85  
**St. Gallen**  
Tel. (071) 2 53 86  
**Basel**  
Tel. (061) 5 72 58

1897-1947  
50 JAHRE  
Erfahrung & Qualität  
Löhniger-Zäune



**B. ZÖLLIG SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**  
Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE**  
FOR LAGER-, TURN- UND FABRIKHALLEN  
LEHRGERUSTE UND KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

## Betonol das bewährte Schalöl

Mit BETONOL behandelte Bretter lassen sich leicht von den Zementflächen lösen. Das Reinigen der Schalbretter ist nicht mehr notwendig. Müheloses Arbeiten, kein Staub beim Verladen, grössere Haltbarkeit der Bretter, das sind Vorteile, die sich in kurzer Zeit bezahlt machen. Verlangen Sie Offerte und Muster.

**BACHER AG.**  
Bautenschutzprod.



**REINACH / BASEL**  
Telephon (061) 6 22 07

## H. HEER & CO., OLten

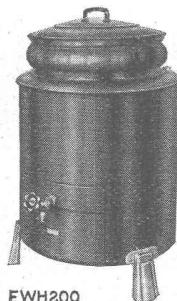


Telephon (062) 5 40 29

Fabrik für gelochte,  
gepresste,  
gehämmerte Bleche

Blech-Konstruktionen

## ELEKTRO - WASCHHERD



Ausführung ganz in Kupfer  
Total-Inhalt 200 Liter



Elektrische Heizung:  
Kessel 7,5, Reservoir 6,2 KW  
Vom SEV geprüft

**A. CLEIS A.-G. SISSACH**



Ausführung sämtlicher  
Isolierungen gegen  
Kälte, Wärme, Schall  
und Erschütterungen

**ISOLAG, AG FÜR ISOLIERUNGEN**  
ZÜRICH 2 / ALBISSTRASSE 8  
TEL. (051) 45 25 15

## PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

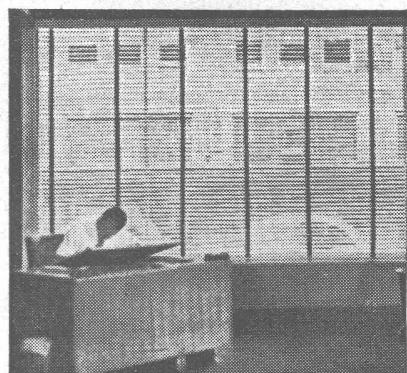
## NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

Wenn es um Rolladen  
oder Storen geht, immer  
zuerst

*Flexalum*  
anfragen.

Die **Flexalum-Jalousie**  
bietet Ihnen in jeder Be-  
ziehung neue Vorteile.



**KARL WILHELM, ZÜRICH 1**  
Nüscherstrasse 45  
Telephon 27 68 60

**Das umfassende  Produktions-Programm für das gesamte Gebiet der Heizung**



Oelgefeuerte Heizkessel  
Vorbau-Oelbrenner für Gusskessel  
Oelgefeuerte Warmlufttheizapparate  
mit Luftbefeuchtung  
Gasgefeuerte Warmlufttheizapparate  
Luftkonditionierungsapparate  
Umwälzpumpen für Zentralheizungen

Haben Sie ein schwieriges Problem, fragen Sie uns bitte an. Unsere Spezialisten stehen Ihnen unverbindlich und kostenlos zur Verfügung

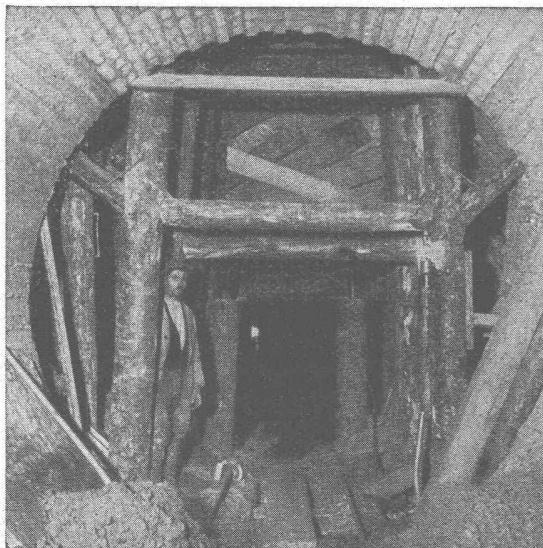
**GENERAL  ELECTRIC**

Generalvertretung und Service

**NOVELECTRIC A.G. ZÜRICH**

Claridenstrasse 25 «Claridenhof»

Telephon (051) 23 97 66



Tunnelbau in einer Druckpartie

***Stuag***

Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A.G.

**URINOIRS**

**HILCO**



Zweckmäßig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

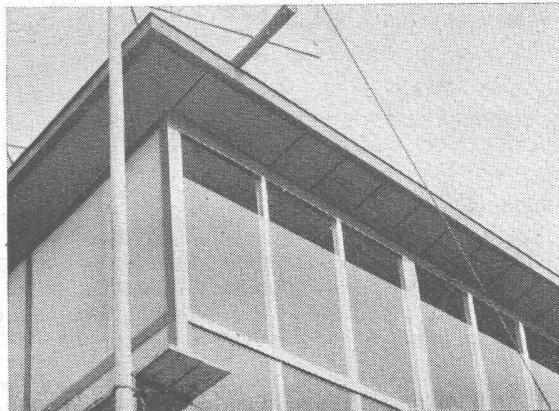
**HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

## BIMS-BETONPLATTEN FÜR WÄNDE UND DÄCHER

Spannweiten . . . . . 2,50—3,00 m  
Nutzlast . . . . . 150—300 kg/m<sup>2</sup>  
Gewicht bei 10 cm Dicke 90 kg/m<sup>2</sup>  
Wärmeleitzahl . . . . . 0,13 kcal/m  
Dachvorsprünge . . . . . bis 80 cm

**GUSSBAUSTEINFABRIK TIEFENBACH AG.**

Schweizergasse 14 ZÜRICH Telephon (051) 23 80 87



**STS**

**Schweizerische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26, Telegr.: STSINGENIEUR  
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos, für Stellensuchende Einschreibegeld 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.  
 — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 53 Heizungs- bzw. Sanitärtechniker, Innerschweiz, S. 4. Febr.  
 77 Konstrukteur mit Praxis im Wasserturbinenbau, ferner Ingenieur oder Techniker mit Erfahrungen in Kältetechnik. Fremdsprachenkenntnisse, Ostschweiz.  
 83 Dipl. Elektrotechniker mit Konstruktionspraxis im Transformatorenbau, Baldigst. Ostschweiz.  
 161 Chemiker für Labor mit Kenntnissen der Getränkebranche, Ostschweiz.  
 163 Dipl. Elektroingenieure oder Techniker (HF-Technik) für Projekt von Grosssendern oder von VHF-Anlagen. Fremdsprachen erforderlich, Ostschweiz.  
 507 Ingénieurs diplômés ETH, célibataires, débutants pour les exploitations de caoutchouc en Indochine et en Malaisie britannique. Paris.  
 527 Chemiker (Ingenieur oder Techniker) mit Praxis in Lacken und Oberflächenbehandlung von Aluminium. Nähe Zürich.  
 637 Elektroingenieur (Schwachstrom- und Hochfrequenzrichtung) mit Praxis in elektrischen Messgeräten, für Leitung des Laboratoriums, des Prüffeldes und Ueberwachung der Fabrikation. Deutsch und Französisch in Wort und Schrift, Englisch für Literatur. Nicht über 32 Jahre. Ostschweiz.

673 Elektrotechniker für Bedienung von Starkstromapparaten für zerstörungsfreie Materialprüfung (magnetische, Fluoreszenz-, elektr. Verfahren) und einfache Berechnungen, sowie Abfassung von Prüfberichten. Zürich.

**B A U - A B T E I L U N G**

- 354 Dipl. Bauingenieur, Statiker, mit Praxis in Projekt und Ausführung von Eisenbetonkonstruktionen im Hoch- und Tiefbau, Kanalisationen, Abwasserbeseitigungsanlagen, Wasserversorgungen. Ostschweiz.  
 356 Tiefbautechniker mit Praxis in Projekt und Ausführung von Kanalisationen und Abwasserbeseitigungsanlagen für Bureau- und Bauplatz. Baldigst. Nordwestschweiz.  
 358 Hochbautechniker mit Praxis, für Vorausmass und Kostenvoranschläge. Baldigst. Kt. Graubünden.  
 360 Hochbautechniker mit Praxis, für Vorausmass, Submissionen der Schreiner- und Granitarbeiten, Bodenbeläge. Baldigst. Zürich.  
 362 Hochbautechniker mit Praxis, für Werk- und Detailpläne, Kostenvoranschläge. Baldigst. Nähe Zürich.  
 364 Hochbautechniker-Bauführer, für Kostenvoranschläge. Baldigst. Zürich.  
 366 Hochbautechniker (Technikum) und Praxis, für Bureau und Bauplatz. Baldigst. Nordwestschweiz.  
 368 Hochbautechniker mit Praxis, für Bureau und Bauplatz. Sofort. Kt. Graubünden.  
 370 Hochbautechniker. Sofort. Kt. Aargau.  
 374 Hochbautechniker. Baldigst. Kt. Graubünden.  
 376 Eisenbetontechniker für Berechnungen und Planbearbeitung im Eisenbetonbau. Baldigst. Zürich.  
 380 Eisenbetontechniker, Konstrukteur für Planbearbeitung von Eisenbeton- und Holzkonstruktionen. Baldigst. Zürich.  
 382 Hochbautechniker (Technikum) mit Praxis, für Kostenvoranschläge und Preiskalkulation. Zürich.  
 386 Eisenbetontechniker für Konstruktions-, Schalungs- und Armierungspläne, sowie Eisenlisten. Sofort. Nordostschweiz.



**Wallerdichte Beläge**  
*Spezial-Unternehmen:*  
**Frick-Glass, Zürich-Altstetten**

**Services industriels de Genève****Offre d'emploi**

Une inscription publique est ouverte en vue de pourvoir un poste d'

**INGENIEUR D'EXPLOITATION**  
 au Service de l'électricité

Les candidats doivent remplir les conditions suivantes:

1. Posséder le diplôme d'ingénieur-électricien de l'EPF ou de l'EPUL, ou un titre équivalent.
2. Avoir une pratique de plusieurs années dans la construction ou l'exploitation des installations à haute et à basse tension.
3. Etre capable de diriger du personnel.
4. Jouir d'une bonne santé.

La fonction est classée hors cadre.

Engagement pour une année à titre d'essai.

Les personnes qui désirent poser leur candidature peuvent obtenir des renseignements complémentaires ainsi que la formule à remplir du secrétariat du Service de l'électricité, rue du Stand 12, Genève.

Les offres manuscrites, indiquant les prétentions de salaire et accompagnées d'un curriculum vitae et d'une photographie, doivent être adressées avant le 31 mars 1950, dernier délai, au Secrétariat général des Services industriels de Genève, pont de la Machine, Genève.

Genève, le 28 février 1950.

**Stellenausschreibung****Adjunkt des Kantonsingenieurs**

Anforderungen: Bauingenieurdiplom ETH, praktische Erfahrung in allen Tiefbauarbeiten, namentlich Strassen- und Wasserbau.

Besoldung: III. Beamtenklasse (Fr. 6600.— bis 9000.—) mit Teuerungs- und Feldzulagen und Pensionskasse.

Anmeldungen unter Beilage der Zeugnisse über Studiengang und bisherige Tätigkeit bis zum 27. März 1950 an das Landammannamt z. H. des Regierungsrates.

Zug, den 28. Februar 1950.

Im Auftrag des Regierungsrates:  
 Der Landschreiber: Dr. Zumbach.

Technisches Bureau sucht für baldmöglichen Eintritt

**Elektro-Maschineningenieur**

der Erfahrung in der Projektierung von mechanisch-elektrischen Einrichtungen hydraulischer Zentralen besitzt. Bevorzugt wird ein Kandidat, der die deutsche und französische Sprache beherrscht und fähig ist, Studien und Montagen selbstständig zu leiten. Offerten unter Chiffre ZB 5063 an Mosse-Annonsen AG, Zürich 23.

Von sehr modern eingerichteter und leistungsfähiger Firma, seit vielen Jahren spezialisiert in der neuzeitlichen Verwendung von Holz im Wohnbau, wird ein

## ARCHITEKT

zum Besuch und zur Beratung der Interessenten gesucht.

**Wir verlangen:** Freude an Reisetätigkeit, Gewandtheit im Verkehr mit der Kundschaft, rasches und sicheres Entwerfen, praktische Erfahrungen im Wohnbau.

**Wir bieten:** die Anfragen der Interessenten, Unterstützung durch die Firma, gute Honorierung: Fixum, Spesen, Provision.

Selbständige, entwicklungsfähige Dauerstellung f. tüchtigen, aktiven und seriösen Herrn.

Offerten mit handschriftlichem Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften, Referenzen und Angabe des frühesten Eintrittsdatums unter Chiffre P 30049 A an Publicitas, Zürich.

Wir suchen einen

## BAUFACHMANN

für die Bearbeitung feuerpolizeilicher Fragen: Instruktion der Feueraufseher, Kontrolle feuergefährlicher Betriebe und Ausarbeiten von Vorschriftenentwürfen.

**Bedingungen:** Abgeschlossene technische Bildung, mehrjährige Bauplatzpraxis, Beherrschung der deutschen und französischen Sprache in Wort und Schrift und Gewandtheit im Verkehr mit Privatpersonen und Behörden.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Angabe der Gehaltsansprüche sind bis 31. März 1950 an die **Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern**, Viktoriaplatz 25, Bern, zu richten.

Baufirma im Kanton Aargau sucht zu baldigem Eintritt zuverlässigen und gewandten

## Bauführer

mit einigen Jahren Praxis, wenn möglich gelernter Maurer. Handgeschriebene Anmeldung mit Bildungsgang, bisheriger Tätigkeit und Gehaltsansprüchen sind zu richten an Chiffre ZA 5060 Mosse-Annونce AG., Zürich 23.

Aufgeweckter Jüngling, mit neun Jahren Schulbildung und Beherrschung der Grundelemente vom Technisch-Zeichnen

## sucht Bauzeichnerlehrstelle

auf Anfang April 1950 in Olten oder Umgebung. Offerten an: Antonio Negri, Flüelastrasse 7, Zürich 9.

Junger, strebsamer

## Bauzeichner

mit guter praktischer Erfahrung, guter Darsteller, mit Wettbewerberfolgen, sucht interessanten Wirkungskreis. Offerten unter OFA 7504 Z an Orell Füssli-Annونce, Zürich 22.

Gesucht

## Diplomingenieur

mit Erfahrung in Projektierung und Bauleitung von Wasserkraftanlagen. Englische Sprachkenntnisse erwünscht. - Gebrüder Gruner, Ingenieurbureau, Basel (2).

Gesucht

## Bauführer

(Techniker oder Ingenieur) als Stütze des Meisters, in Bauunternehmung auf dem Lande. Für vorwiegend Tiefbau. Ausführliche Offerten unter Chiffre Z L 5102 an Mosse-Annونce AG., Zürich 23.

Zu baldigem Eintritt gesucht

## jüngerer Bauingenieur

mit Praxis in Tief- und Wasserbau, auf grössere Baustelle. Offerten mit Gehaltsansprüchen etc. sind zu richten an Chiffre Z R 5103 Mosse-Annونce AG., Zürich 23.

Gesucht erfahrener, selbständiger

## Bautechniker oder Architekt

in Büro BSA Zürich. Bei künstlerischer Begabung und Bewährung ist entwicklungsfähige Dauerstelle geboten. — Offerten unter Chiffre Z P 5105 befördert Mosse-Annونce AG., Zch. 23.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft für grössere Hochbauprojekte

## 1-2 Eisenbeton-Ingenieure

gute Statiker

## 1-2 Eisenbeton-Zeichner

Offerten unter Chiffre 20757 an Publicitas Olten.

Gesucht in Zimmereibetrieb jüngerer, williger

## Bauzeichner

zur Stütze des Meisters in allen vorkommenden Arbeiten.

Offerten sind zu richten an Chiffre Z N 4956 an Mosse-Annونce AG., Zürich 23.

Junger, tüchtiger

## Bauzeichner-Bauführer

25 Jahre alt, ledig, sucht neuen Wirkungskreis auf Architekturbüro oder Baugeschäft, wo er sich als Bauführer weiter ausbilden kann. Versiert in sämtlichen Büroarbeiten sowie Ausführungs- und Detailplänen. Eintritt kann sofort erfolgen. Referenzen stehen zur Verfügung. Offerten erbeten unter Chiffre P 10630 W an Publicitas Winterthur.

**Junger dipl. Ing. ETH**

sucht auf Mitte Mai Stelle in Zürich. Offerten unter Chiffre Z C 4992 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

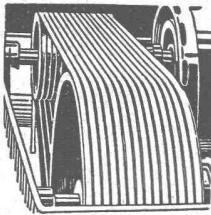
Künstlerisch befähigter

**dipl. Architekt**

mit guter Praxis, sucht neuen Wirkungskreis in Architekturbüro. Ev. per sofort. Kanton Bern bevorzugt. Zuschriften erbeten unter Chiffre OFA 961 B an Orell Füssli-Annoncen AG., Bern.

**Bauzeichner**

mit zweijähriger Praxis, sucht Stelle. Zürich oder Umgebung bevorzugt. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten sind zu richten an Chiffre ZB 5092 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Industrie-Artikel**

Treibriemen Transportbänder  
Keilriemen Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 261786 Stampfenbachstr. 73

**ARCHITEKTEN**

Innenausbuprojekte, Perspektiven, Entwürfe und Detail besorgt in anerkannt sorgfältiger Ausführung

**TELEPHON 24 66 34**

Dieses Zeichen ist der beste Garant für fachgemäße Arbeit



VERBAND SCHWEIZERISCHER LICHTPAUSANSTALTEN

**DEMAG**

**HANS FEHR** Dipl.-Ing. **ZÜRICH**  
Ingenieurbüro Bahnhofstrasse 57a Tel. (051) 23 25 44

**KIW**

**Gummi- und Asbest-Fabrikate**

**Kautschuk- und Industriebedarf**  
Winterthur (052) 2 36 66

**ALBERT HABLUTZEL**

**Sanitär-Techniker** **BASEL** Rosengartenweg 2  
empfiehlt sich für

**Projektierung, Montageleitung, Beratung**  
**Anfertigung von Montageplänen**  
**Werkangaben und Materialauszüge**

40jähr. technische u. praktische Erfahrung in allen Grossanlagen

**ZONOLITE**

exfoliertes Vermikulit

**DAS MODERNE ISOLIERMATERIAL**  
**unbrennbar, federleicht, faul nicht**

**Verwendung:** Füll-Isolation  
Isolier- und Leichtbeton  
Isolier-Gips  
Akustikputz  
Verputze

gegen Kälte, Wärme, Lärm, Feuer

Alleinige Fabrikanten: **C. GARTENMANN & CIE. AG.**  
BERN Tel. (031) 2 48 84 ZÜRICH Tel. (051) 23 60 55 BASEL Tel. (061) 3 04 84

*Soeben erschienen:*

**Betonrichtlinien**

Richtlinien für die Herstellung, Verarbeitung und Nachbehandlung von Beton

Von Dr. L. BENDELL, Dipl.-Ing.

**6. Auflage**

(5. Auflage und 24 Seiten Ergänzungen). Preis Fr. 7.50

Bewährtes und geschätztes Nachschlagewerk für die Praxis

Verlag Buchdruckerei a/d. Sihl A.G., Zürich

**BAUMASCHINEN**  
**KRAN-ANLAGEN**  
**ELEKTROZÜGE**  
**HANDHEBEZEUGE**

● Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe ●

# PHILIPS

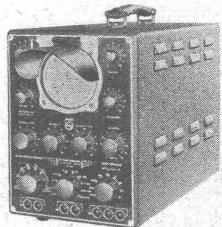
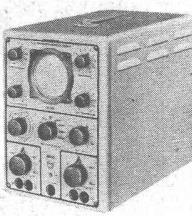
## Kathodenstrahl-Oszilloskop

GM 3156 Oszilloskop für Niederfrequenz, geeignet für Untersuchungen mechanischer und akustischer Schwingungen.

Preis Fr. 1250.-

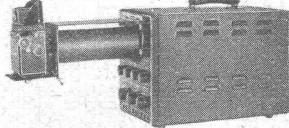
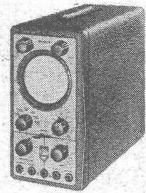
GM 3159 Oszilloskop für universelle Anwendung in Labor, Fabriken, Radioreparaturwerkstätten.

Preis Fr. 750.-



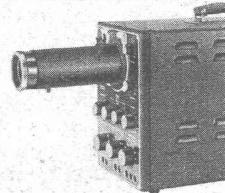
GM 5655  
Universal-Oszilloskop in Miniaturausführung auch mit Messkopf lieferbar für Signal-tracing.

Preis Fr. 460.-



GM 4193 Photovorsatz für Aufnahmen des Oszilloskopograms mit einer Rolleicord Kamera.

Preis Fr. 35.-



GM 8024 Projektionsgerät. Zur Erhöhung der Lichtstärke dient das separate 5000V — Speisungsgerät GM 4198 für Nachbeschleunigungs- röhre DN 9-5

Preis Fr. 160.-

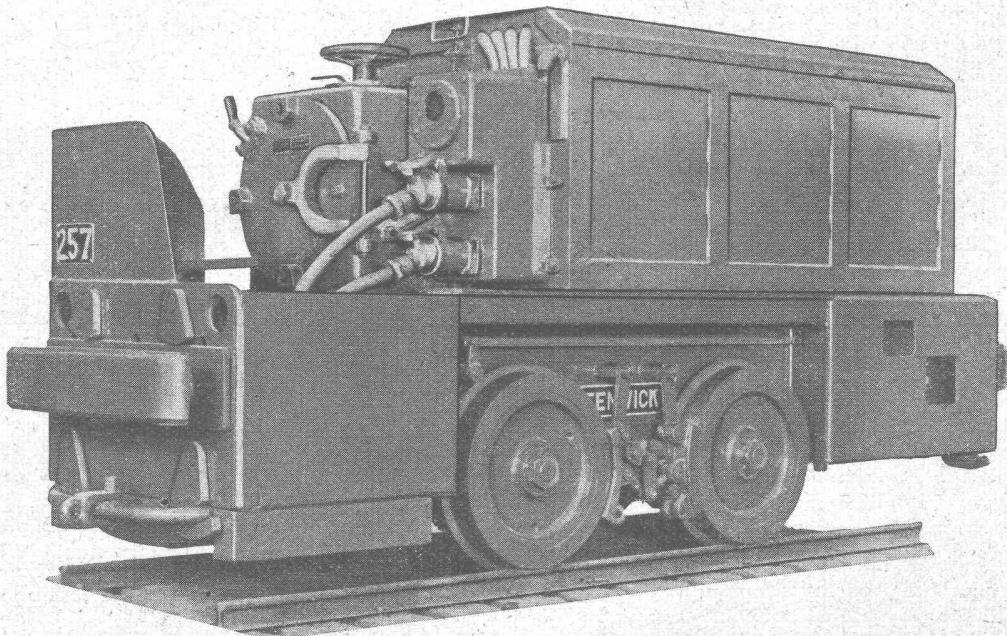


GM 4580, 4581  
Elektronische Schalter zur gleichzeitigen Sichtbarmachung von mehr als einem Vorgang auf dem Bildschirm. GM 4580 für HF, GM 4581 für NF.

Preis Fr. 510.- resp. Fr. 790.-

PHILIPS A.G., Industrie II  
ZÜRICH  
Manessestr. 192, Tel. 25 86 10

## FENWICK - Elektro-Lokomotiven für den Stollenbau



**FORRER-FENWICK AG. WEINBERGSTRASSE 29 ZURICH**

**SULZER**

**Abwasserpumpen**  
Typ AWP  
für Kleinanlagen

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft, Winterthur

**STELCON PANZER-PLATTEN**

DER WIDERSTANDSFÄHIGE, STAUBFREIE EBENE BODENBELAG

STELCON-Belag in der Druckerei  
von the Sun Engraving Co. Ltd.  
in Watford (England)

für Giessereien  
Maschinenfabriken  
Fabrikräume  
Lagerräume  
Kabelwerke  
Molkereien  
Bäckereien  
Verladerampen  
Fahrbahnen

RICHNER & CO. ZÜRICH Dreikönigstr. 21 Tel. 23 32 75